I

(Νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2022/590 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Απριλίου 2022

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 138/2004

όσον αφορά τους περιφερειακούς οικονομικούς λογαριασμούς της γεωργίας (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 338 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ([1]),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 549/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([2]) θεσπίζει το Ευρωπαϊκό Σύστημα Λογαριασμών 2010 («ΕΣΛ 2010») και περιέχει το πλαίσιο αναφοράς των κοινών προτύπων, ορισμών, ταξινομήσεων και λογιστικών κανόνων για την κατάρτιση των λογαριασμών των κρατών μελών για τις στατιστικές απαιτήσεις της Ένωσης.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 138/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([3]) θεσπίζει τους οικονομικούς λογαριασμούς της γεωργίας («ΟΛΓ») στην Ένωση παρέχοντας τη μεθοδολογία και τις προθεσμίες για τη διαβίβαση των γεωργικών λογαριασμών. Οι ΟΛΓ είναι δορυφορικοί λογαριασμοί των εθνικών λογαριασμών, όπως προβλέπονται στο ΕΣΛ 2010, με σκοπό την επίτευξη εναρμονισμένων και συγκρίσιμων αποτελεσμάτων μεταξύ των κρατών μελών για την κατάρτιση των λογαριασμών για τους σκοπούς της Ένωσης. Το 2016, το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο δημοσίευσε την ειδική έκθεση αριθ. 1/2016 με τίτλο «Έχει σχεδιαστεί σωστά και βασίζεται σε ορθά δεδομένα το σύστημα της Επιτροπής για τη μέτρηση των επιδόσεων σε σχέση με τα εισοδήματα των γεωργών;». Η εν λόγω έκθεση περιλαμβάνει ορθές και σχετικές παρατηρήσεις και συστάσεις όσον αφορά τους ΟΛΓ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 138/2004.

([1]) Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 8ης Μαρτίου 2022 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 29ης Μαρτίου 2022.

([2]) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 549/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, για το ευρωπαϊκό σύστημα εθνικών και περιφερειακών λογαριασμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 174 της 26.6.2013, σ. 1).

([3]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 138/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Δεκεμβρίου 2003, για τους οικονομικούς λογαριασμούς της γεωργίας στην Κοινότητα (ΕΕ L 33 της 5.2.2004, σ. 1).

(3) Οι περιφερειακοί οικονομικοί λογαριασμοί της γεωργίας («ΠΟΛΓ») αποτελούν προσαρμογή των ΟΛΓ σε περιφερειακό επίπεδο. Τα στοιχεία μόνο σε εθνικό επίπεδο δεν μπορούν να αποκαλύψουν την πλήρη και ενιότε σύνθετη εικόνα για ό,τι συμβαίνει σε μεγαλύτερο επίπεδο λεπτομέρειας. Ως εκ τούτου, τα δεδομένα σε περιφερειακό επίπεδο συμβάλλουν στη μεγαλύτερη κατανόηση της ποικιλομορφίας που υφίσταται μεταξύ των περιφερειών, συμπληρώνουν τις πληροφορίες για την Ένωση, τη ζώνη του ευρώ και τα μεμονωμένα κράτη μέλη, ενώ παράλληλα ανταποκρίνονται στην αυξημένη ανάγκη στατιστικών για σκοπούς λογοδοσίας και οδηγούν σε υψηλότερο επίπεδο εναρμόνισης, αποδοτικότητας και συνέπειας όσον αφορά τις γεωργικές στατιστικές της Ένωσης. Επομένως, οι ΠΟΛΓ πρέπει να ενσωματωθούν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 138/2004 όσον αφορά τη μεθοδολογία και το πρόγραμμα διαβίβασης των δεδομένων.

(4) Τα στατιστικά στοιχεία δεν θεωρούνται πλέον ως μία απλώς από τις πολλές πηγές πληροφοριών για σκοπούς χάραξης πολιτικής, αλλά, αντιθέτως, διαδραματίζουν κεντρικό ρόλο στη διαδικασία λήψης αποφάσεων. Η λήψη τεκμηριωμένων αποφάσεων απαιτεί στατιστικές οι οποίες πληρούν τα κριτήρια υψηλής ποιότητας, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([4]), ανάλογα με τους σκοπούς που εξυπηρετούν.

(5) Τα υψηλής ποιότητας στατιστικά δεδομένα σε περιφερειακό επίπεδο αποτελούν βασικό εργαλείο για την εφαρμογή, την παρακολούθηση, την αξιολόγηση, την επανεξέταση και την εκτίμηση του οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου των πολιτικών που σχετίζονται με τη γεωργία στην Ένωση, ιδίως δε της κοινής γεωργικής πολιτικής («ΚΓΠ»), συμπεριλαμβανομένων των μέτρων αγροτικής ανάπτυξης, του νέου μοντέλου υλοποίησης της ΚΓΠ και των εθνικών στρατηγικών σχεδίων, καθώς και των πολιτικών της Ένωσης που αφορούν, μεταξύ άλλων, το περιβάλλον, την κλιματική αλλαγή, τη βιοποικιλότητα, την κυκλική οικονομία, τη χρήση της γης, την ισορροπημένη και βιώσιμη περιφερειακή ανάπτυξη, τη δημόσια υγεία, την καλή διαβίωση των ζώων, την ασφάλεια των τροφίμων και την επισιτιστική ασφάλεια, και τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών. Οι ΠΟΛΓ είναι επίσης ζωτικής σημασίας για την ακριβή εκτίμηση της συμβολής του γεωργικού τομέα στην επίτευξη της Ευρωπαϊκής Πράσινης Συμφωνίας, ιδίως δε της στρατηγικής «από το αγρόκτημα στο πιάτο» και της στρατηγικής της Ένωσης για τη βιοποικιλότητα. Ο ρόλος των περιφερειών και των δεδομένων περιφερειακού επιπέδου στην εφαρμογή της ΚΓΠ αναγνωρίζεται διαρκώς περισσότερο. Οι περιφέρειες αποτελούν σημαντική κινητήρια δύναμη για την απασχόληση και τη βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη στην Ένωση και παρέχουν καλύτερα δεδομένα για την αξιολόγηση της βιωσιμότητας του γεωργικού τομέα όσον αφορά το περιβάλλον, τους ανθρώπους, τις περιφέρειες και την οικονομία.

(6) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([5]), θα πρέπει να παρέχεται στο κοινό πρόσβαση στα δεδομένα που συλλέγονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού και τα οποία δεν έχουν δημοσιευθεί.

(7) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 223/2009 παρέχει το νομικό πλαίσιο για τις ευρωπαϊκές στατιστικές και επιβάλλει στα κράτη μέλη την υποχρέωση συμμόρφωσης με τις στατιστικές αρχές και τα κριτήρια ποιότητας που καθορίζονται στον εν λόγω κανονισμό. Οι εκθέσεις ποιότητας είναι ουσιώδεις για την αξιολόγηση, τη βελτίωση και την πληροφόρηση σχετικά με την ποιότητα των ευρωπαϊκών στατιστικών. Η επιτροπή του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος («ΕΕΣΣ») ενέκρινε την ενιαία ενοποιημένη δομή μεταδεδομένων ως το πρότυπο του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος για την υποβολή εκθέσεων ποιότητας, συμβάλλοντας, ως εκ τούτου, στην ικανοποίηση –μέσω ενιαίων προτύπων και εναρμονισμένων μεθόδων– των απαιτήσεων στατιστικής ποιότητας που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 223/2009, ιδίως όσων ορίζονται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού. Οι πόροι θα πρέπει να χρησιμοποιούνται με τον βέλτιστο τρόπο και η επιβάρυνση απόκρισης θα πρέπει να ελαχιστοποιείται.

(8) Προκειμένου να εξασφαλιστούν ενιαίες προϋποθέσεις για την εκτέλεση του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες για τις ρυθμίσεις σχετικά με τις εκθέσεις ποιότητας και με το περιεχόμενό τους. Θα πρέπει επίσης να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες όσον αφορά πιθανές παρεκκλίσεις από τις απαιτήσεις για τους ΠΟΛΓ. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([6]).

(9) Οι ΟΛΓ παρέχουν σημαντικά ετήσια μακροοικονομικά δεδομένα στους ευρωπαϊκούς φορείς χάραξης πολιτικής τρεις φορές ετησίως όπως προβλέπεται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού. Η υφιστάμενη προθεσμία διαβίβασης για τις δεύτερες εκτιμήσεις των ΟΛΓ, μία από τις τρεις προαναφερθείσες διαβιβάσεις δεδομένων, δεν παρέχει πολύ χρόνο μετά τη λήξη της περιόδου αναφοράς για τη συλλογή βελτιωμένων δεδομένων σε σύγκριση με τα δεδομένα που παρέχονται για τις πρώτες εκτιμήσεις των ΟΛΓ. Προκειμένου να βελτιωθεί η ποιότητα των εν λόγω δεύτερων εκτιμήσεων, η προθεσμία διαβίβασης πρέπει να παραταθεί ελαφρώς.

([4]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2009, σχετικά με τις ευρωπαϊκές στατιστικές και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1101/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη διαβίβαση στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές και της απόφασης 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου για τη σύσταση επιτροπής του στατιστικού προγράμματος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 87 της 31.3.2009, σ. 164).

([5]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

([6]) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).

(10) Κατά συνέπεια, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 138/2004 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(11) Δεδομένου ότι ο στόχος του παρόντος κανονισμού, δηλαδή η ενσωμάτωση των ΠΟΛΓ στο υφιστάμενο νομικό πλαίσιο για τις ευρωπαϊκές στατιστικές σχετικά με τους ΟΛΓ, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη, μπορεί όμως, για λόγους συνεκτικότητας και συγκρισιμότητας, να επιτευχθεί καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση δύναται να λαμβάνει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως διατυπώνεται στο εν λόγω άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του εν λόγω στόχου.

(12) Ζητήθηκε η γνώμη της ΕΕΣΣ,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 138/2004 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 3 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η πρώτη διαβίβαση δεδομένων πραγματοποιείται τον Νοέμβριο του 2003.

Ωστόσο, η πρώτη διαβίβαση δεδομένων για τους περιφερειακούς οικονομικούς λογαριασμούς της γεωργίας («ΠΟΛΓ») σε επίπεδο NUTS 2, κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*), πραγματοποιείται έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2023.

_____

(*) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για την καθιέρωση κοινής ονοματολογίας των εδαφικών στατιστικών μονάδων (NUTS) (ΕΕ L 154 της 21.6.2003, σ. 1).».

2) Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«*Άρθρο 3α*

Διάδοση των στατιστικών

Με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1367/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*) και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2009, η Επιτροπή (Eurostat) διαδίδει επιγραμμικά τα δεδομένα που διαβιβάζονται σε αυτήν σύμφωνα με το άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, δωρεάν.

Άρθρο 3β

Αξιολόγηση της ποιότητας

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για την εξασφάλιση της ποιότητας των διαβιβαζόμενων στοιχείων και μεταδεδομένων.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, όσον αφορά τα στοιχεία που διαβιβάζονται σύμφωνα με το άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται τα κριτήρια ποιότητας που ορίζονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2009.

3. Η Επιτροπή (Eurostat) αξιολογεί την ποιότητα των διαβιβαζόμενων δεδομένων. Για τον σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή (Eurostat) έκθεση ποιότητας, για πρώτη φορά έως τις 31 Δεκεμβρίου 2025, και στη συνέχεια ανά πέντε έτη, για τα σύνολα δεδομένων που διαβιβάζονται κατά τη περίοδο αναφοράς.

4. Κατά την εφαρμογή των κριτηρίων ποιότητας που ορίζονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2009 στα δεδομένα που διαβιβάζονται σύμφωνα με το άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή, μέσω εκτελεστικών πράξεων, καθορίζει τους τρόπους εφαρμογής, τη δομή και τους δείκτες αξιολόγησης για τις εκθέσεις ποιότητας που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 4α παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού. Δεν επιβάλλουν σημαντική πρόσθετη επιβάρυνση ή κόστος στα κράτη μέλη.

5. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή (Eurostat) χωρίς καθυστέρηση κάθε σχετική πληροφορία ή αλλαγή όσον αφορά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, που θα μπορούσε με οποιονδήποτε τρόπο να επηρεάσει ουσιαστικά την ποιότητα των διαβιβαζόμενων δεδομένων.

6. Μετά από δεόντως αιτιολογημένη αίτηση εκ μέρους της Επιτροπής (Eurostat), τα κράτη μέλη, χωρίς καθυστέρηση, παρέχουν τυχόν πρόσθετες διευκρινίσεις που είναι απαραίτητες για την αξιολόγηση της ποιότητας των στατιστικών δεδομένων.

_____

(*) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1367/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Σεπτεμβρίου 2006, για την εφαρμογή στα όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης των διατάξεων της σύμβασης του Århus σχετικά με την πρόσβαση στις πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη για περιβαλλοντικά θέματα (ΕΕ L 264 της 25.9.2006, σ. 13).».

3) Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«*Άρθρο 4α*

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 223/2009. Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

Άρθρο 4β

Παρεκκλίσεις

1. Στην περίπτωση που η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα απαιτούσε μείζονες προσαρμογές στο εθνικό στατιστικό σύστημα ενός κράτους μέλους όσον αφορά την εφαρμογή του κεφαλαίου VII του παραρτήματος Ι, και του προγράμματος διαβίβασης δεδομένων όσον αφορά τους ΠΟΛΓ όπως αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ, η Επιτροπή μπορεί να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις που χορηγούν παρεκκλίσεις στο εν λόγω κράτος μέλος για περίοδο μέγιστης διάρκειας δύο ετών. Η πρώτη ημερομηνία διαβίβασης των δεδομένων για τους ΠΟΛΓ ωστόσο δεν υπερβαίνει την 30ή Σεπτεμβρίου 2025. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 4α παράγραφος 2.

2. Το κράτος μέλος που αποφασίζει να αιτηθεί την παρέκκλιση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υποβάλλει δεόντως αιτιολογημένη αίτηση στην Επιτροπή για την εν λόγω παρέκκλιση έως τις 21 Αυγούστου 2022.

3. Η Ένωση μπορεί να παρέχει χρηματοδοτικές συνεισφορές από τον εθνικό προϋπολογισμό της Ένωσης στις εθνικές στατιστικές υπηρεσίες και σε άλλες εθνικές αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2009 για την κάλυψη του κόστους εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, όταν η δημιουργία ΠΟΛΓ απαιτεί σημαντικές προσαρμογές στο εθνικό στατιστικό σύστημα ενός κράτους μέλους.».

4) Το παράρτημα Ι τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

5) Το παράρτημα ΙΙ αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος ΙΙ του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 6 Απριλίου 2022.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	*Για το Συμβούλιο*
Η Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*
R. METSOLA	C. BEAUNE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 138/2004 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο τμήμα «Πίνακας περιεχομένων», προστίθεται το ακόλουθο κεφάλαιο:

«VII. Περιφερειακοί οικονομικοί λογαριασμοί της γεωργίας («ΠΟΛΓ»)

Α. Γενικές αρχές

1. Εισαγωγή

2. Περιφερειακή οικονομία, περιφερειακή επικράτεια

3. Βασική μονάδα στην κατάρτιση ΠΟΛΓ

4. Μέθοδοι κατάρτισης ΠΟΛΓ

5. Έννοιες της μόνιμης κατοικίας και της επικράτειας

6. Γεωργικός κλάδος δραστηριότητας και χαρακτηριστικές μονάδες

Β. Συναλλαγές προϊόντων

1. Παραγωγή

2. Ενδιάμεση ανάλωση

3. Ακαθάριστες επενδύσεις

Γ. Διανεμητικές συναλλαγές και λοιπές ροές

1. Γενικοί κανόνες

2. Προστιθέμενη αξία

3. Ανάλωση παγίου κεφαλαίου

4. Επιδοτήσεις

5. Φόροι

6. Εισόδημα εξαρτημένης εργασίας

7. Καθαρό λειτουργικό πλεόνασμα

8. Τόκοι, μισθώματα

9. Γεωργικό επιχειρηματικό εισόδημα: γενικοί κανόνες υπολογισμού

Δ. Συνοπτική παρουσίαση της εφαρμογής

1. Εισαγωγή

2. Ορισμός της περιφερειακής γεωργίας

3. Μέτρηση της γεωργικής παραγωγής

4. Μη διαχωρίσιμες μη γεωργικές δευτερεύουσες δραστηριότητες

5. Ενδιάμεση ανάλωση».

2) Στο σημείο 1.27, η τρίτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«- κατά σύμβαση, δεν μπορούν να περιλαμβάνουν την παραγωγή ΑΕΠΚ μη γεωργικών προϊόντων (όπως τα κτίρια ή οι μηχανές) για ίδιο λογαριασμό. Αυτή η παραγωγή ΑΕΠΚ μη γεωργικών προϊόντων για ίδια τελική χρήση θεωρείται ότι αποτελεί διαχωρίσιμη δραστηριότητα και καταγράφεται ως παραγωγή μιας ξεχωριστής τοπικής ΜΟΔ. Οι υπηρεσίες στέγασης που προσφέρονται στους εργαζομένους ως αμοιβή σε είδος πρέπει να αντιμετωπίζονται κατά τρόπο παρόμοιο (καταγράφονται ως αμοιβή σε είδος στον λογαριασμό δημιουργίας εισοδήματος),».

3) Το σημείο 2.006 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2.006. Στους ΟΛΓ, οι τιμές καταγράφονται στρογγυλεμένες στον πλησιέστερο ακέραιο αριθμό ή με ένα ή δύο δεκαδικά ψηφία ανάλογα με τη στατιστική αξιοπιστία των διαθέσιμων στοιχείων για τις τιμές. Για την κατάρτιση των ΟΛΓ είναι απαραίτητες οι σχετικές πληροφορίες τιμών για τις εισροές και εκροές.».

4) Στο σημείο 2.108, το στοιχείο ζ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ζ) η αμοιβή υπηρεσιών η οποία περιλαμβάνεται στα ακαθάριστα ασφάλιστρα που καταβάλλονται για την κάλυψη λειτουργικών κινδύνων, όπως απώλειες ζωικού κεφαλαίου, καταστροφή των καλλιεργειών από το χαλάζι, τον παγετό, τις πυρκαγιές και τις θύελλες. Το υπόλοιπο, δηλαδή τα καθαρά ασφάλιστρα, αντιστοιχεί στο ποσό των καταβληθέντων ακαθάριστων ασφαλίστρων το οποίο διαθέτουν οι ασφαλιστικές εταιρείες για την καταβολή αποζημιώσεων.

Η υποδιαίρεση των ακαθάριστων ασφαλίστρων στα δύο συστατικά τους στοιχεία μπορεί να γίνει με κάποια ακρίβεια μόνο για την οικονομία συνολικά, όπως γίνεται στο πλαίσιο των εθνικών λογαριασμών. Η κατανομή των υπηρεσιών σε κλάδους γίνεται γενικά με την κατάρτιση πινάκων εισροών-εκροών και με τη βοήθεια κατάλληλων συντελεστών. Κατά τη συμπλήρωση του εν λόγω μεγέθους στους ΟΛΓ επομένως γίνεται αναφορά στους εθνικούς λογαριασμούς (για την καταγραφή των επιδοτήσεων των σχετικών με τις ασφαλιστικές υπηρεσίες πβ. σημείο 3.063 υποσημείωση 1)·».

5) Στο σημείο 2.136, η τρίτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— αλλαγές στην ταξινόμηση ή στη διάρθρωση των πάγιων περιουσιακών στοιχείων: π.χ. αλλαγές στον οικονομικό προορισμό των αγροτικών γαιών, των γαλακτοπαραγωγών ζώων που προορίζονται για παραγωγή κρέατος (πβ. σημείο 2.149, υποσημείωση 1) ή των γεωργικών κτιρίων που μετατρέπονται για ιδιωτική ή άλλη οικονομική χρήση.».

6) Προστίθεται το ακόλουθο κεφάλαιο:

«VII. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ («ΠΟΛΓ»)

A. ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

1. Εισαγωγή

7.01. Οι περιφερειακοί λογαριασμοί διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη διαμόρφωση, την εφαρμογή και την αξιολόγηση περιφερειακών πολιτικών. Οι αντικειμενικοί, αξιόπιστοι, συνεπείς, συνεκτικοί, συγκρίσιμοι, σχετικοί και εναρμονισμένοι περιφερειακοί στατιστικοί δείκτες θέτουν γερές βάσεις για τις πολιτικές που αποσκοπούν στη μείωση των οικονομικών και κοινωνικών ανισοτήτων μεταξύ των περιφερειών της Ένωσης.

7.02. Οι ΠΟΛΓ αποτελούν προσαρμογή των ΟΛΓ σε περιφερειακό επίπεδο.

7.03. Οι ΠΟΛΓ περιλαμβάνουν το ίδιο σύνολο λογαριασμών με τους ΟΛΓ, ωστόσο, τα προβλήματα από εννοιολογικής πλευράς, καθώς και τα προβλήματα μέτρησης έχουν ως αποτέλεσμα ένα σύνολο λογαριασμών για τις περιφέρειες οι οποίοι είναι πιο περιορισμένοι, όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής και το επίπεδο λεπτομέρειας, σε σχέση με τους ΟΛΓ σε εθνικό επίπεδο.

7.04. Ως περιφερειακοί λογαριασμοί, οι ΠΟΛΓ καταρτίζονται βάσει των περιφερειακών δεδομένων που συλλέγονται απευθείας, και των εθνικών δεδομένων που διαθέτουν περιφερειακές κατανομές βάσει υποθέσεων. Η έλλειψη επαρκώς ολοκληρωμένων, έγκαιρων και αξιόπιστων περιφερειακών πληροφοριών απαιτεί υποθέσεις κατά την κατάρτιση των περιφερειακών λογαριασμών. Αυτό συνεπάγεται ότι ορισμένες διαφορές μεταξύ περιφερειών δεν αντικατοπτρίζονται κατ' ανάγκη στους περιφερειακούς λογαριασμούς (ΕΣΛ 2010, σημείο 13.08).

2. Περιφερειακή οικονομία, περιφερειακή επικράτεια

7.05. Τυχόν κατάρτιση περιφερειακών λογαριασμών, είτε αναφέρονται σε κλάδους δραστηριοτήτων είτε σε θεσμικούς τομείς, χρειάζεται έναν στενό ορισμό της έννοιας της περιφερειακής οικονομίας και της περιφερειακής επικράτειας. Θεωρητικά, ο γεωργικός κλάδος δραστηριότητας σε μια περιφέρεια καλύπτει τις μονάδες (γεωργικές εκμεταλλεύσεις) που ασχολούνται με γεωργικές δραστηριότητες (πβ. σημεία 1.60 έως 1.66) στην περιφερειακή επικράτεια.

7.06. Η περιφερειακή οικονομία μιας χώρας είναι μέρος του συνόλου της οικονομίας της χώρας αυτής. Το σύνολο της οικονομίας ορίζεται με βάση θεσμικές μονάδες και τομείς. Αποτελείται από όλες τις θεσμικές μονάδες που έχουν το επίκεντρο του κυρίαρχου οικονομικού τους ενδιαφέροντος στην οικονομική επικράτεια μιας χώρας. Η οικονομική επικράτεια δεν συμπίπτει ακριβώς με τη γεωγραφική επικράτεια (πβ. σημείο 7.08). Η οικονομική επικράτεια μιας χώρας διαιρείται σε περιφερειακές επικράτειες και στην εξωπεριφερειακή επικράτεια (ΕΣΛ 2010, σημείο 13.09).

7.07. Η περιφερειακή επικράτεια, όπως ορίζεται στο ΕΣΛ 2010, συνίσταται σε εκείνο το μέρος της οικονομικής επικράτειας μιας χώρας που υπάγεται απευθείας σε μια περιφέρεια. Οι ελεύθερες ζώνες, οι τελωνειακές αποθήκες και τα εργοστάσια που τελούν υπό τελωνειακό έλεγχο συνδέονται με τις περιφέρειες στις οποίες βρίσκονται.

7.08. Ωστόσο, η εν λόγω διαίρεση της επικράτειας δεν συνάδει απόλυτα με την έννοια της εθνικής οικονομικής επικράτειας, όπως χρησιμοποιείται από τους εθνικούς λογαριασμούς. Η εξωπεριφερειακή επικράτεια αποτελείται από μέρη της οικονομικής επικράτειας μιας χώρας που δεν μπορούν να συνδεθούν απευθείας με μια περιφέρεια και τα οποία αποκλείονται από τους ΠΟΛΓ, ήτοι:

α) τον εθνικό εναέριο χώρο, τα χωρικά ύδατα και την υφαλοκρηπίδα που βρίσκεται σε διεθνή ύδατα όπου η χώρα ασκεί αποκλειστικά δικαιώματα·

β) τους εδαφικούς θύλακες που βρίσκονται έξω από τη γεωγραφική επικράτεια, δηλαδή γεωγραφικές περιοχές που βρίσκονται στην αλλοδαπή και που χρησιμοποιούνται, σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες, από κυβερνητικούς φορείς της χώρας (πρεσβείες, προξενεία, στρατιωτικές βάσεις, επιστημονικές βάσεις, κ.λπ.)·

γ) κοιτάσματα πετρελαίου, φυσικού αερίου κ.λπ. που βρίσκονται σε διεθνή ύδατα, έξω από την υφαλοκρηπίδα της χώρας, και που τα εκμεταλλεύονται μονάδες μόνιμοι κάτοικοι της επικράτειας.

7.09. Η ονοματολογία εδαφικών στατιστικών μονάδων (NUTS), η οποία θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*), παρέχει μια ενιαία και ομοιόμορφη ανάλυση της οικονομικής επικράτειας της Ένωσης. Οι ΠΟΛΓ απαιτούν στατιστικές σε επίπεδο NUTS 2 όπως καθορίζονται από κοινού στο πλαίσιο των ισχυουσών ρυθμίσεων υπό το καθεστώς του εν λόγω κανονισμού. Για εθνικούς σκοπούς, οι περιφερειακοί λογαριασμοί μπορούν επίσης να καταρτίζονται σε λεπτομερέστερο περιφερειακό επίπεδο, δηλαδή σε επίπεδο NUTS 3, όπου αυτό είναι εφαρμόσιμο (ESA 2010, σημείο 13.12).

3. Βασική μονάδα στην κατάρτιση ΠΟΛΓ

7.10. Οι μονάδες που χρησιμοποιούνται για τους περιφερειακούς λογαριασμούς από τον κλάδο δραστηριότητας είναι τοπικές ΜΟΔ. Οι τοπικές ΜΟΔ είναι η παρατηρήσιμη μορφή της μονάδας παραγωγής.

7.11. Η στατιστική προσέγγιση (κλάδος δραστηριότητας) συνδυάζεται με μια παρατηρήσιμη μονάδα ακόμα και αν αυτό σημαίνει απόκλιση από την ενιαία δραστηριότητα. Όπως και το ΣΕΛ 2008, το ΕΣΛ 2010 προτιμά τη στατιστική προσέγγιση και υποστηρίζει τις τοπικές ΜΟΔ για την κατάρτιση εθνικών λογαριασμών από τον κλάδο οικονομικής δραστηριότητας. Ως εκ τούτου, ορίζουν την ίδια μονάδα για τους κλάδους οικονομικών δραστηριοτήτων είτε καλύπτονται σε περιφερειακό είτε σε εθνικό επίπεδο.

7.12. Όπως συμβαίνει στους ΟΛΓ, οι ΠΟΛΓ χρησιμοποιούν τη γεωργική εκμετάλλευση –προσαρμοσμένη σύμφωνα με ορισμένες συμβάσεις για τη συμμόρφωση με τους εν λόγω στόχους– ως βασική μονάδα για τον γεωργικό κλάδο δραστηριότητας. Υπάρχουν δύο βασικοί λόγοι γι' αυτήν την επιλογή. Αφενός, η μονάδα της «γεωργικής εκμετάλλευσης» είναι η τοπική ΜΟΔ της γεωργίας (πβ. σημείο 1.09 έως 1.17), που ορίζεται ως εκείνο το τμήμα μιας ΜΟΔ που αναφέρεται σε τοπικό επίπεδο. Η τοπική ΜΟΔ είναι επίσης η πιο κατάλληλη μονάδα για τον γεωργικό κλάδο δραστηριότητας, ακόμα και αν περιλαμβάνει μη γεωργικές δευτερεύουσες δραστηριότητες που δεν μπορούν να αναφέρονται χωριστά από τις γεωργικές δραστηριότητες (πβ. σημεία 1.15 και 1.16, 1.25 έως 1.32).

7.13. Η χρήση της γεωργικής εκμετάλλευσης ως βασικής μονάδας σημαίνει συμπερίληψη των μη γεωργικών δευτερευουσών δραστηριοτήτων των εν λόγω γεωργικών εκμεταλλεύσεων στους ΠΟΛΓ (πβ. σημείο 7.12). Δεδομένου ότι ο σκοπός των ΟΛΓ είναι να μετρηθεί, να περιγραφεί και να αναλυθεί η δημιουργία εισοδήματος από τη γεωργική οικονομική δραστηριότητα, αποκλείονται οι μονάδες που παράγουν αποκλειστικά ψυχαγωγική δραστηριότητα (π.χ. οικογενειακοί κήποι και ιδιωτική εκτροφή ζώων). Αντίθετα, οι μονάδες που επιδίδονται σε παραγωγή για αυτοκατανάλωση περιλαμβάνονται στους ΟΛΓ (πβ. σημείο 1.24).

7.14. Η γεωργική εκμετάλλευση είναι η μονάδα αναφοράς για τις στατιστικές έρευνες που αφορούν τη γεωργία, είτε πρόκειται για εθνικές είτε για περιφερειακές έρευνες. Τούτο παρουσιάζει το πλεονέκτημα ότι οι αξιολογήσεις της παραγωγής βάσει ποσοτήτων μπορούν να βασίζονται απευθείας στα στατιστικά συστήματα για τη μέτρηση εκτάσεων, αποδόσεων, ζωικού κεφαλαίου κ.λπ. Η επιλογή της γεωργικής εκμετάλλευσης συνεπάγεται επίσης καλύτερη λογιστική συνοχή.

4. Μέθοδοι κατάρτισης ΠΟΛΓ

7.15. Το ΕΣΛ (ΕΣΛ 2010, σημεία 13.24 έως 13.32) προτείνει δύο μεθόδους που εφαρμόζονται είτε σε κλάδους οικονομικών δραστηριοτήτων είτε σε θεσμικούς τομείς: τη μέθοδο από κάτω προς τα πάνω και τη μέθοδο από πάνω προς τα κάτω. Η μέθοδος από κάτω προς τα πάνω συνίσταται στη συλλογή δεδομένων σε επίπεδο μονάδων (τοπικές ΜΟΔ, θεσμικές μονάδες) και κατόπιν στην πρόσθεσή τους, ώστε να ληφθεί η περιφερειακή τιμή για διαφορετικά συγκεντρωτικά μεγέθη. Η μέθοδος από πάνω προς τα κάτω ανακατασκευάζει τις περιφερειακές τιμές αναλύοντας το εθνικό μέγεθος με τη χρήση ενός δείκτη που αντικατοπτρίζει όσο το δυνατόν περισσότερο την περιφερειακή κατανομή της υπό εξέταση μεταβλητής. Αυτές οι δύο μέθοδοι μπορούν επίσης να συνδυαστούν με διάφορους τρόπους, πρόκειται για συνδυασμούς στους οποίους οι ΟΛΓ αναφέρονται ως «ένα μείγμα μεθόδων από κάτω προς τα πάνω και από πάνω προς τα κάτω». Πρέπει να αποφεύγεται ωστόσο η συλλογή των ίδιων πληροφοριών περισσότερες από μία φορές, διότι οδηγεί σε πλεονασμό στην υποβολή στοιχείων. Εντούτοις, προτεραιότητα δίνεται στις μεθόδους από κάτω προς τα πάνω, μολονότι, σε πολλές περιπτώσεις, διαπιστώνεται ότι, στην πραγματικότητα, χρησιμοποιείται «ένα μείγμα μεθόδων από κάτω προς τα πάνω και από πάνω προς τα κάτω». Οι λεπτομέρειες της συγκεκριμένης μεθόδου και των πηγών καθορίζονται με απόλυτη διαφάνεια στις εκθέσεις ποιότητας και αναφέρεται ποια δεδομένα περιφερειακού επιπέδου έχουν συλλεχθεί απευθείας και ποια δεδομένα βασίζονται σε εθνικά δεδομένα με περιφερειακές κατανομές βάσει παραδοχών.

5. Έννοιες της μόνιμης κατοικίας και της επικράτειας

7.16. Οι οικονομικές συναλλαγές επιχειρήσεων και νοικοκυριών ενδέχεται να υπερβαίνουν τα περιφερειακά σύνορα. Οι επιχειρήσεις μπορούν επίσης να δραστηριοποιούνται σε περισσότερες από μία περιφέρειες, π.χ. μεγάλα αγροκτήματα μπορούν να αναλαμβάνουν εργασίες σε διαφορετικές περιφέρειες. Ως εκ τούτου, απαιτείται μια σαφής αρχή με βάση την οποία θα μπορούν τα κράτη μέλη να κατανέμουν με συνέπεια τις εν λόγω διαπεριφερειακές δραστηριότητες σε μια περιφέρεια.

7.17. Οι περιφερειακοί λογαριασμοί των κλάδων οικονομικής δραστηριότητας βασίζονται στα κριτήρια της μόνιμης κατοικίας της παραγωγικής μονάδας. Κάθε κλάδος οικονομικής δραστηριότητας σε περιφερειακό επίπεδο αναφέρεται στην ομάδα τοπικών ΜΟΔ της ίδιας ή παρόμοιας κύριας οικονομικής δραστηριότητας που έχουν το επίκεντρο του οικονομικού ενδιαφέροντός τους στην εν λόγω περιφερειακή επικράτεια. Πολύ συχνά, το εν λόγω επίκεντρο του ενδιαφέροντος συνδέεται με μια συγκεκριμένη τοποθεσία στην περιφέρεια σε μακροπρόθεσμη βάση, όπως οι θεσμικές μονάδες στις οποίες ανήκουν οι τοπικές ΜΟΔ.

7.18. Ωστόσο, οι περιφερειακοί λογαριασμοί διαθέτουν ορισμένα διακριτά χαρακτηριστικά. Για ορισμένες δραστηριότητες, δεν είναι πάντα εύκολο να οριστεί μια περιφέρεια ως ειδική περιοχή. Η σχέση μεταξύ της τοποθεσίας των κεντρικών γραφείων και της γεωγραφικής θέσης της γεωργικής εκμετάλλευσης μπορεί να δημιουργήσει πρόβλημα, καθώς οι συντελεστές γεωργικής παραγωγής δύνανται να τελούν υπό τη διαχείριση κεντρικών γραφείων που βρίσκονται σε άλλη περιφέρεια. Όσον αφορά τους ΠΟΛΓ, είναι σημαντικό να διαχωριστούν οι δύο οντότητες και, για τον λόγο αυτόν, μια γεωργική εκμετάλλευση πρέπει να υπάγεται στην περιφέρεια όπου βρίσκονται οι συντελεστές παραγωγής της και όχι στην περιφέρεια όπου βρίσκονται τα κεντρικά γραφεία της. Ως εκ τούτου, τα κεντρικά γραφεία μπορούν να δημιουργήσουν πολλές μονάδες κατά την έννοια των ΠΟΛΓ, δηλαδή τόσες μονάδες όσες είναι οι περιφέρειες μόνιμης κατοικίας για τις τοπικές ΜΟΔ οι οποίες βρίσκονται μακριά από την περιφέρεια των κεντρικών γραφείων.

7.19. Μια εναλλακτική έννοια, η οποία, κατά γενικό κανόνα, δεν εφαρμόζεται στους εθνικούς και περιφερειακούς λογαριασμούς, θα ήταν αυστηρώς εδαφική. Η εν λόγω έννοια συνεπάγεται ότι οι δραστηριότητες υπάγονται στην επικράτεια όπου όντως πραγματοποιούνται, ανεξαρτήτως της μόνιμης κατοικίας των μονάδων που εμπλέκονται στη δραστηριότητα.

7.20. Μολονότι η προσέγγιση της μόνιμης κατοικίας έχει προτεραιότητα ως προς την περιφερειακή κατανομή των συναλλαγών μονάδων μόνιμων κατοίκων, το ΕΣΛ 2010 παρέχει περιορισμένο πεδίο εφαρμογής της εδαφικής προσέγγισης (ΕΣΛ 2010, 13.21). Αυτό συμβαίνει όταν δημιουργούνται πλασματικές μονάδες για εδαφική έκταση και κτίρια στην περιφέρεια ή στη χώρα όπου βρίσκεται η εδαφική έκταση ή τα κτίρια.

7.21. Στην υποθετική περίπτωση όπου οι μονάδες μόνιμοι κάτοικοι σε μια περιφέρεια δραστηριοποιούνται μόνο εντός της περιφερειακής επικράτειάς τους, η έννοια της μόνιμης κατοικίας συμπίπτει με την έννοια της επικράτειας. Αυτό ισχύει επίσης για την περιφερειακή κατανομή βάσει των πλασματικών μονάδων που δημιουργήθηκαν για εδαφικές εκτάσεις και κτίρια, καθώς και για επιχειρήσεις μη εταιρικής μορφής σε άλλες χώρες ή σε περιφέρειες που είναι διαφορετικές από την περιφέρεια μόνιμης κατοικίας του ιδιοκτήτη.

6. Γεωργικός κλάδος δραστηριότητας και χαρακτηριστικές μονάδες

7.22. Ο κλάδος οικονομικής δραστηριότητας περιλαμβάνει όλες τις τοπικές ΜΟΔ οι οποίες επιδίδονται στο ίδιο ή σε παρόμοιο είδος οικονομικής δραστηριότητας (πβ. σημείο 1.59). Ο γεωργικός κλάδος δραστηριότητας, όπως περιγράφεται στους ΟΛΓ, αντιστοιχεί, καταρχήν, στον κλάδο 01 της NACE αναθεώρηση 2, με τις διαφορές που αναγράφονται στα σημεία 1.62 έως 1.66. Το πεδίο εφαρμογής των ΠΟΛΓ ορίζεται με βάση τον κατάλογο χαρακτηριστικών δραστηριοτήτων που καταρτίστηκε για τους ΟΛΓ. Υπάρχουν ορισμένες διαφορές μεταξύ του γεωργικού κλάδου δραστηριότητας στους ΟΛΓ και, κατά συνέπεια, στους ΠΟΛΓ και του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας που θεσπίστηκε για το κεντρικό πλαίσιο των εθνικών λογαριασμών (πβ. σημείο 1.93).

Β. ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

7.23. Η αποτίμηση της γεωργικής παραγωγής θέτει ένα σύνολο ειδικών προβλημάτων. Το σημαντικότερο αφορά τα εποχιακά προϊόντα, τη ζωική παραγωγή και το χρονοδιάγραμμα των εγγραφών στους λογαριασμούς. Η μεθοδολογία ΟΛΓ προτείνει ακριβείς κανόνες που διέπουν τον τρόπο με τον οποίο οι επιπτώσεις της αποθήκευσης εποχιακών προϊόντων λαμβάνονται υπόψη, τον τρόπο με τον οποίο μετράται η ζωική παραγωγή και πώς πρέπει να καταγράφονται τα προϊόντα για τα οποία υπάρχουν εργασίες υπό εξέλιξη. Οι εν λόγω αρχές τηρούνται κατά την κατάρτιση των ΠΟΛΓ. Ωστόσο, δεν αποκλείονται ορισμένες προσαρμογές σε περιφερειακό επίπεδο, για παράδειγμα, για τη ζωική παραγωγή. Θα πρέπει να επισημανθεί ότι το σύνολο της περιφερειακής αποτίμησης πρέπει να είναι ταυτόσημο με τις αποτιμήσεις των ΟΛΓ.

1. Παραγωγή

α) Μέτρηση της παραγωγής

7.24. Στους ΠΟΛΓ, η παραγωγή μιας περιφέρειας αντιπροσωπεύει όλα τα προϊόντα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των ΟΛΓ και παράγονται κατά τη λογιστική περίοδο στην εν λόγω περιφέρεια από όλες τις μονάδες του γεωργικού κλάδου δραστηριότητας, είτε προορίζονται για εμπορία εκτός του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας, είτε προορίζονται για πώληση σε άλλες γεωργικές εκμεταλλεύσεις ή, σε ορισμένες περιπτώσεις, για χρήση από την ίδια γεωργική εκμετάλλευση. Κατά συνέπεια:

α) οποιοδήποτε γεωργικό προϊόν που «εξέρχεται» από μια γεωργική εκμετάλλευση στην περιφέρεια καταγράφεται ως μέρος της παραγωγής της περιφέρειας, ανεξαρτήτως του προορισμού του ή της μονάδας που το αγοράζει·

β) ορισμένα γεωργικά προϊόντα που χρησιμοποιούνται ως ενδιάμεση ανάλωση από την ίδια γεωργική εκμετάλλευση περιλαμβάνονται στην παραγωγή της περιφέρειας (πβ. σημείο 2.056).

7.25. Η παραγωγική διαδικασία του ζωικού κεφαλαίου είναι συνήθως πολυετής. Όταν αποτιμάται το ζωικό κεφάλαιο, πρέπει να γίνεται διάκριση μεταξύ των ζώων που ταξινομούνται ως πάγια στοιχεία του ενεργητικού (ζώα αναπαραγωγής και έλξης, γαλακτοφόρες αγελάδες κ.λπ.) και όσων ταξινομούνται ως αποθέματα (ζώα που προορίζονται κυρίως για κρέας). Επομένως, προκειμένου να αποφευχθεί η διπλή μέτρηση, οι συναλλαγές που αφορούν τη μετακίνηση ζώων μεταξύ γεωργικών εκμεταλλεύσεων (οι οποίες λαμβάνονται ως «θετικές» πωλήσεις για τις γεωργικές εκμεταλλεύσεις που πωλούν το ζωικό κεφάλαιο και ως «αρνητικές» πωλήσεις για τις γεωργικές εκμεταλλεύσεις που το αγοράζουν) αντιμετωπίζονται όπως ορίζεται παρακάτω:

α) οι συναλλαγές μεταξύ των γεωργικών εκμεταλλεύσεων στην ίδια περιφέρεια οι οποίες αφορούν ζώα που έχουν ταξινομηθεί ως πάγια περιουσιακά στοιχεία αλληλοαναιρούνται, εκτός από το κόστος μεταβίβασης κυριότητας (**)· δεν καταχωρίζονται ως πωλήσεις των γεωργικών εκμεταλλεύσεων και, ως εκ τούτου, δεν περιλαμβάνονται στην παραγωγή της υπό εξέταση περιφέρειας·

β) τα ζώα που ταξινομούνται ως απόθεμα και τα οποία αποτελούν αντικείμενο συναλλαγής μεταξύ περιφερειών θεωρούνται θετικές πωλήσεις (μαζί με τις εξαγωγές) για την περιφέρεια προέλευσης και τα ζώα που αγοράζονται από άλλες περιφέρειες θεωρούνται αρνητικές πωλήσεις (μαζί με τις εισαγωγές (***)

γ) όταν το κόστος μεταβίβασης κυριότητας (μεταφορικά, εμπορικά περιθώρια κ.λπ.) σχετίζεται με την εμπορία ζώων που ταξινομούνται ως απόθεμα, αφαιρείται από την παραγωγή· αυτό συμβαίνει αυτόματα όταν εμπλέκονται αγορές από γεωργικές εκμεταλλεύσεις σε άλλες περιφέρειες, καθώς οι δαπάνες αποτελούν μέρος των «αρνητικών» πωλήσεων, ενώ πρέπει να γίνει προσαρμογή στις πωλήσεις και, επομένως, στην παραγωγή, όσον αφορά την εμπορία ζώων μεταξύ γεωργικών εκμεταλλεύσεων στην ίδια περιφέρεια.

β) Αποτίμηση της παραγωγής

7.26. Η παραγωγή αποτιμάται σε βασικές τιμές (πβ. σημείο 2.082), ήτοι να περιλαμβάνονται επιδοτήσεις προϊόντων πλην των φόρων επί των προϊόντων. Η εν λόγω μέθοδος υπολογισμού σημαίνει ότι οι φόροι επί των προϊόντων και οι επιδοτήσεις προϊόντων πρέπει να αναλύονται ανά περιφέρεια.

2. Ενδιάμεση ανάλωση

α) Ορισμός

7.27. Η ενδιάμεση ανάλωση περιλαμβάνει τα αγαθά (εκτός από τα πάγια περιουσιακά στοιχεία) και τις εμπορεύσιμες υπηρεσίες που καταναλώνονται κατά την παραγωγική διαδικασία για την παραγωγή άλλων αγαθών (πβ. σημεία 2.097 έως 2.109).

7.28. Κατά την κατάρτιση των ΠΟΛΓ, η ενδιάμεση ανάλωση περιλαμβάνει:

α) τα γεωργικά προϊόντα που αγοράζονται για κατανάλωση κατά την παραγωγική διαδικασία από άλλες γεωργικές εκμεταλλεύσεις (είτε στην ίδια περιφέρεια είτε σε άλλη περιφέρεια)·

β) ορισμένα προϊόντα που χρησιμοποιούνται ως ενδοανάλωση στη μονάδα και καταχωρίζονται ως παραγωγή (πβ. σημεία 2.054 έως 2.058 και 7.24).

7.29. Η συγκεκριμένη περίπτωση των ΥΧΔΜΕ) αντιμετωπίζονται στους περιφερειακούς λογαριασμούς με τον ίδιο τρόπο όπως και στους εθνικούς λογαριασμούς. Εάν υπάρχει διαθέσιμη η εκτίμηση των αποθεμάτων δανείων και καταθέσεων κατά περιφέρεια, μπορεί να εφαρμοστεί η μέθοδος από κάτω προς τα πάνω. Ωστόσο, οι εκτιμήσεις των αποθεμάτων δανείων και καταθέσεων συνήθως δεν υπάρχουν διαθέσιμες κατά περιφέρεια. Όταν αυτό συμβαίνει, η κατανομή των ΥΧΔΜΕ κατά κλάδο χρήστη γίνεται με τη δεύτερη καλύτερη δυνατή μέθοδο: χρησιμοποιούνται ως δείκτες διανομής η περιφερειακή ακαθάριστη παραγωγή ή η ακαθάριστη προστιθέμενη αξία κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας (ΕΣΛ 2010, σημείο 13.40).

β) Αποτίμηση της ενδιάμεσης ανάλωσης

7.30. Όλα τα προϊόντα και οι υπηρεσίες που χρησιμοποιούνται για ενδιάμεση ανάλωση αποτιμώνται στην τιμή αγοράς (χωρίς να περιλαμβάνεται ο ΦΠΑ που εκπίπτει) (πβ. σημείο 2.110 έως 2.114).

3. Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου

7.31. Οι ακαθάριστες επενδύσεις γεωργίας διαιρούνται σε:

α) ΑΕΠΚ·

β) αυξομείωση αποθεμάτων.

α) ΑΕΠΚ

7.32. Δημιουργούνται επενδύσεις παγίου κεφαλαίου στη γεωργία όταν ένας κάτοχος εκμετάλλευσης αποκτά ή παράγει πάγια περιουσιακά στοιχεία που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για περίοδο άνω του ενός έτους ως μέσο παραγωγής στη γεωργική παραγωγική διαδικασία. Το κριτήριο της κατανομής για την καταχώριση των ΑΕΠΚ αναφέρεται στους κλάδους χρήστη και όχι στον κλάδο στον οποίο ανήκει ο νόμιμος κύριος.

7.33. Τα πάγια περιουσιακά στοιχεία που ανήκουν σε μια πολυπεριφερειακή μονάδα κατανέμονται στις τοπικές ΜΟΔ όπου χρησιμοποιούνται. Τα πάγια περιουσιακά στοιχεία που χρησιμοποιούνται βάσει συμβολαίου λειτουργικής μίσθωσης καταγράφονται στην περιφέρεια του ιδιοκτήτη των περιουσιακών στοιχείων, ενώ τα πάγια περιουσιακά στοιχεία που χρησιμοποιούνται βάσει χρηματοδοτικής μίσθωσης καταγράφονται στην περιφέρεια του χρήστη (ΕΣΛ 2010, πβ. σημείο 13.33).

7.34. Τα νέα περιουσιακά στοιχεία που περιλαμβάνονται στο πάγιο κεφάλαιο καταχωρίζονται ως ακαθάριστα, ήτοι χωρίς να αφαιρείται η ανάλωση παγίου κεφαλαίου. Επιπλέον, η ανάλωση παγίου κεφαλαίου υπολογίζεται συνήθως για αυτά τα περιουσιακά στοιχεία. Οι καθαρές επενδύσεις υπολογίζονται με την αφαίρεση της ανάλωσης παγίου κεφαλαίου από τις ακαθάριστες επενδύσεις.

7.35. Οι μονάδες παραγωγής μπορούν να πωλούν μεταξύ τους υφιστάμενα περιουσιακά στοιχεία, π.χ. μεταχειρισμένα μηχανήματα. Όταν τα περιουσιακά στοιχεία μετακινούνται μεταξύ κλάδων και περιφερειών, το συνολικό καταβληθέν τίμημα περιλαμβάνεται στις ΑΕΠΚ σε έναν κλάδο οικονομικής δραστηριότητας ή σε μια περιφέρεια και το τίμημα που εισπράχθηκε αφαιρείται από τις ΑΕΠΚ στον άλλο κλάδο οικονομικής δραστηριότητας ή την άλλη περιφέρεια. Το κόστος συναλλαγής όσον αφορά τη μεταβίβαση κυριότητας περιουσιακών στοιχείων, όπως δικηγορικές αμοιβές για την πώληση γης και υφιστάμενων κτιρίων, υπολογίζονται ως πρόσθετες ΑΕΠΚ από τον αγοραστή, ακόμα και όταν μέρος των δαπανών αυτών καταβάλλεται από τον πωλητή.

7.36. Οι ΑΕΠΚ για τα ζώα μιας περιφέρειας πρέπει να καταρτίζονται σύμφωνα με το ΕΣΛ 2010 (3.124 έως 3.138) και τα σημεία 2.149 έως 2.161 του παρόντος παραρτήματος. Οι ΑΕΠΚ για τα ζώα ισοδυναμούν με τη διαφορά μεταξύ των αποκτήσεων κατά τη διάρκεια του έτους (φυσική ανάπτυξη και αγορές εκτός της περιφέρειας συμπεριλαμβανομένων των εισαγωγών), περιλαμβανομένων των αποκτήσεων που προκύπτουν από την παραγωγή για ίδιο λογαριασμό, και της διάθεσης ζώων (για σφαγή, πώληση σε άλλες περιφέρειες, συμπεριλαμβανομένων των εξαγωγών, ή οποιαδήποτε άλλη τελική χρήση). Όταν συγκεντρώνονται όλες οι περιφέρειες, είναι σημαντικό να διασφαλίζεται ότι οι διαπεριφερειακές ροές αλληλοαναιρούνται (εξαιρουμένου του κόστους μεταβίβασης της κυριότητας), έτσι ώστε το άθροισμα όλων των περιφερειακών ΑΕΠΚ να είναι το ίδιο με τις ΑΕΠΚ των εθνικών γεωργικών λογαριασμών. Όταν χρησιμοποιείται η μέθοδος από κάτω προς τα πάνω, εφαρμόζεται το εξής: οι πωλήσεις ζώων σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις σε άλλες περιφέρειες συνιστούν αρνητικές ΑΕΠΚ ενώ οι αγορές από άλλες περιφέρειες συνιστούν θετικές ΑΕΠΚ. Για τον υπολογισμό των ΑΕΠΚ για τα ζώα μιας περιφέρειας, μπορεί να χρησιμοποιηθεί η συνιστώμενη έμμεση μέθοδος (πβ. σημείο 2.156).

β) Αυξομείωση αποθεμάτων

7.37. Τα αποθέματα περιλαμβάνουν όλα τα περιουσιακά στοιχεία που δεν αποτελούν μέρος του παγίου κεφαλαίου και τα οποία, σε μια δεδομένη στιγμή, είναι στην προσωρινή κατοχή των παραγωγικών μονάδων. Τα αποθέματα διαιρούνται σε δύο κατηγορίες: τα αποθέματα εισροών και τα αποθέματα παραγωγής (πβ. σημείο 2.171).

7.38. Όσον αφορά τα ζώα που ταξινομούνται ως αποθέματα, οι συναλλαγές που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη στον υπολογισμό των αυξομειώσεων των αποθεμάτων περιλαμβάνουν τις αγοραπωλησίες από άλλες περιφέρειες, καθώς και τις εισαγωγές και τις εξαγωγές.

Γ. ΔΙΑΝΕΜΗΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΚΑΙ ΛΟΙΠΕΣ ΡΟΕΣ

7.39. Οι πρακτικές δυσκολίες λήψης αξιόπιστων περιφερειακών πληροφοριών σχετικά με τις διανεμητικές συναλλαγές σε ορισμένες περιπτώσεις, ιδίως όταν μονάδες πραγματοποιούν δραστηριότητες σε περισσότερες από μία περιφέρειες ή όταν η περιφέρεια δεν αποτελεί σαφώς καθορισμένη περιοχή στην οποία πραγματοποιούνται ορισμένες δραστηριότητες, εξηγούν γιατί το ΕΣΛ καλύπτει τους περιφερειακούς λογαριασμούς του γεωργικού κλάδου δραστηριότητας μόνο όσον αφορά ορισμένα συγκεντρωτικά μεγέθη: προστιθέμενη αξία, επιδοτήσεις, φόρους, εισόδημα εξαρτημένης εργασίας, μισθώματα και άλλα εισοδήματα, τόκους και ΑΕΠΚ.

1. Γενικοί κανόνες

7.40. Οι διανεμητικές συναλλαγές καταγράφονται με βάση τη δημιουργία της αξίας, δηλαδή όταν δημιουργείται, μετασχηματίζεται ή εξαφανίζεται η οικονομική αξία, ή όταν δημιουργούνται, μετασχηματίζονται ή διαγράφονται οι απαιτήσεις και οι υποχρεώσεις, και όχι όταν πραγματοποιείται πραγματικά η πληρωμή. Αυτή η αρχή καταγραφής (που βασίζεται σε δικαιώματα και υποχρεώσεις) εφαρμόζεται σε όλες τις ροές, είτε χρηματικές είτε μη χρηματικές, είτε πραγματοποιούνται μεταξύ διαφορετικών μονάδων είτε εντός της ίδιας μονάδας.

7.41. Ωστόσο, όταν δεν είναι δυνατό να προσδιοριστεί επακριβώς η ημερομηνία στην οποία αποκτάται η απαίτηση (οφειλή), μπορεί να χρησιμοποιηθεί η ημερομηνία πληρωμής ή άλλη αποδεκτή προσέγγιση της βάσης του χρόνου κατά τον οποίο δημιουργείται η αξία (πβ. σημείο 3.007).

2. Προστιθέμενη αξία

α) Γενικοί κανόνες

7.42. Η προστιθέμενη αξία είναι αποτέλεσμα της παραγωγικής δραστηριότητας μιας οικονομίας ή ενός από τους κλάδους της κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και είναι το εξισωτικό μέγεθος του λογαριασμού παραγωγής. Αντιστοιχεί στη διαφορά της αξίας της παραγωγής από την αξία της ενδιάμεσης ανάλωσης. Η προστιθέμενη αξία αποτελεί βασικό στοιχείο μέτρησης της παραγωγικότητας μιας οικονομίας ή ενός από τους κλάδους της (πβ. σημείο 3.013) ή μιας περιφέρειας ή ενός κλάδου εντός μιας περιφέρειας.

β) Αποτίμηση της προστιθέμενης αξίας

7.43. Η προστιθέμενη αξία μπορεί να καταχωρίζεται ως ακαθάριστη (ακαθάριστη προστιθέμενη αξία σε βασικές τιμές) ή ως καθαρή (καθαρή προστιθέμενη αξία σε βασικές τιμές), ήτοι πριν ή μετά την αφαίρεση της ανάλωσης παγίου κεφαλαίου. Με βάση τη μέθοδο αποτίμησης της παραγωγής (βασική τιμή) και της ενδιάμεσης ανάλωσης (τιμές αγοραστή), η προστιθέμενη αξία καταγράφεται σε βασικές τιμές (πβ. σημείο 3.013).

7.44. Η χρήση των βασικών τιμών σημαίνει ότι οι φόροι επί των προϊόντων και οι επιδοτήσεις προϊόντων πρέπει να αποδίδονται σε συγκεκριμένα αγαθά και υπηρεσίες και στη συνέχεια να κατανέμονται μεταξύ των περιφερειών.

7.45. Εάν οι φόροι επί της παραγωγής αφαιρεθούν από την προστιθέμενη αξία σε βασικές τιμές και προστεθούν οι επιδοτήσεις, προκύπτει η προστιθέμενη αξία σε τιμές κόστους των συντελεστών παραγωγής. Η καθαρή προστιθέμενη αξία σε τιμές κόστους των συντελεστών παραγωγής αποτελεί το εισόδημα των συντελεστών παραγωγής (πβ. σημείο 3.014).

3. Ανάλωση παγίου κεφαλαίου

7.46. Στους ΠΟΛΓ, τα αγαθά και οι υπηρεσίες που αποτελούν το πάγιο κεφάλαιο της γεωργικής εκμετάλλευσης (όπως φυτείες που παράγουν προϊόντα επανειλημμένως, μηχανήματα και κτίρια, εκτεταμένες βελτιώσεις της γης, λογισμικό, κόστος μεταβίβασης κυριότητας μη παραχθέντων περιουσιακών στοιχείων) υφίστανται τη φθορά και την απαρχαίωση ως μέσο παραγωγής στην παραγωγική διαδικασία. Η εν λόγω φθορά και απαρχαίωση μετρώνται ως ανάλωση παγίου κεφαλαίου. Όπως και στους ΟΛΓ, η ανάλωση παγίου κεφαλαίου δεν υπολογίζεται για τα παραγωγικά ζώα.

4. Επιδοτήσεις

7.47. Οι ΠΟΛΓ εφαρμόζουν τους ίδιους κανόνες όπως οι ΟΛΓ: οι ροές που ταξινομούνται ως επιδοτήσεις λειτουργίας στους ΟΛΓ ταξινομούνται με τον ίδιο τρόπο στους ΠΟΛΓ — με την εφαρμογή παρεμφερούς αντιμετώπισης για ροές υπό τη μορφή μεταφορών κεφαλαίου.

5. Φόροι

7.48. Οι ΠΟΛΓ εφαρμόζουν τους ίδιους κανόνες όπως οι ΟΛΓ: διαφορετικά είδη φόρων ταξινομούνται με τον ίδιο τρόπο στους ΠΟΛΓ, όπως ταξινομούνται στους ΟΛΓ.

6. Εισόδημα εξαρτημένης εργασίας

7.49. Για τους παραγωγούς, το εισόδημα εξαρτημένης εργασίας κατανέμεται στις τοπικές ΜΟΔ όπου εργάζονται οι εργαζόμενοι. Όταν δεν είναι διαθέσιμα αυτά τα δεδομένα, το εισόδημα εξαρτημένης εργασίας κατανέμεται, ως δεύτερη καλύτερη μέθοδος, βάσει των δεδουλευμένων ωρών. Εάν δεν είναι διαθέσιμο ούτε το εισόδημα εξαρτημένης εργασίας ούτε οι δεδουλευμένες ώρες, χρησιμοποιείται ο αριθμός των εργαζομένων κατά τοπική ΜΟΔ (πβ. ΕΣΛ 2010, σημείο 13.42).

7. Καθαρό λειτουργικό πλεόνασμα

7.50. Το καθαρό λειτουργικό πλεόνασμα προκύπτει από την καθαρή προστιθέμενη αξία σε βασικές τιμές με την αφαίρεση του εισοδήματος εξαρτημένης εργασίας και άλλων φόρων επί της παραγωγής και με την πρόσθεση άλλων επιδοτήσεων στην παραγωγή.

8. Τόκοι, μισθώματα

7.51. Οι ΠΟΛΓ εφαρμόζουν τους ίδιους κανόνες όπως οι ΟΛΓ: οι ροές που ταξινομούνται ως τόκοι, μισθώματα στους ΟΛΓ ταξινομούνται με τον ίδιο τρόπο στους ΠΟΛΓ.

9. Γεωργικό επιχειρηματικό εισόδημα: γενικοί κανόνες υπολογισμού

7.52. Τα απευθείας εισπραχθέντα εισοδήματα περιουσίας που προκύπτουν από γεωργικές δραστηριότητες και μη γεωργικές δευτερεύουσες δραστηριότητες, ήτοι τόκοι που καταβάλλονται για δάνεια που χορηγούνται σε σχέση με τις εν λόγω δραστηριότητες, μεταξύ άλλων, για την αγορά γεωργικής γης και την καταβολή μισθωμάτων στους ιδιοκτήτες γης, αφαιρούνται από το λειτουργικό πλεόνασμα (πβ. σημεία 3.070 έως 3.087).

Δ. ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Εισαγωγή

7.53. Το παρόν τμήμα αποσκοπεί να επισημάνει ορισμένες πτυχές της μεθοδολογίας, ιδίως την επιλογή της γεωργικής εκμετάλλευσης και τη μέτρηση της παραγωγής.

7.54. Η γεωργική εκμετάλλευση αποτελεί τη μονάδα αναφοράς για τις στατιστικές έρευνες στη γεωργία, σε εθνικό και υποεθνικό επίπεδο. Πρόκειται για ένα πολύ σημαντικό πλεονέκτημα για τους ΠΟΛΓ καθότι σημαίνει ότι η αποτίμηση των ποσοτήτων παραγωγής μπορεί να βασίζεται απευθείας σε στατιστικά συστήματα για τη μέτρηση εκτάσεων γης, αποδόσεων, ζωικού κεφαλαίου κ.λπ. Η επιλογή της γεωργικής εκμετάλλευσης έχει επίσης το πλεονέκτημα της μεγαλύτερης συνοχής των λογαριασμών. Η παραγωγή και οι δαπάνες σχετίζονται πράγματι με πανομοιότυπα σύνολα μονάδων, ακόμα και αν οι μέθοδοι παρέκτασης διαφέρουν ανάλογα με την πηγή. Τέλος, με την επιλογή της γεωργικής εκμετάλλευσης, μαζί με τις έννοιες των χαρακτηριστικών δραστηριοτήτων και μονάδων, αποφεύγεται η πραγματοποίηση προσαρμογών που μπορεί να είναι αμφισβητούμενες, όπως στην περίπτωση των οικογενειακών κήπων και της ιδιωτικής μη ιδιόκτητης εκτροφής ζώων. Η εν λόγω σύμβαση διευκολύνει τις συγκρίσεις μεταξύ χωρών. Πράγματι, ο σύνδεσμος με τα στατιστικά δεδομένα σε πραγματικές ποσότητες, οι οποίες είναι σημαντικές για τη γεωργία και διασφαλίζουν ότι οι μετρήσεις των λογιστικών καταχωρίσεων θα παρουσιάζουν συνοχή, επειδή οι προσαρμογές ή οι «συμπληρωματικές στατιστικές» διορθώσεις είναι περιορισμένες, προφανώς απλουστεύει και βελτιώνει τους υπολογισμούς. Οι εν λόγω πτυχές συνάδουν επίσης με τον στόχο να δοθεί προτεραιότητα στην προσέγγιση από κάτω προς τα πάνω όσον αφορά τους ΠΟΛΓ.

2. Ορισμός της περιφερειακής γεωργίας

7.55. Για κάθε περιφέρεια, ο γεωργικός κλάδος δραστηριότητας περιλαμβάνει όλες τις γεωργικές εκμεταλλεύσεις των οποίων οι συντελεστές παραγωγής βρίσκονται στην περιφέρεια. Η αρχή αυτή, η οποία συνάδει με την έννοια της μόνιμης κατοικίας των μονάδων παραγωγής, μπορεί να δημιουργήσει ορισμένα προβλήματα: οι γεωργικές στατιστικές συνήθως ορίζουν την τοποθεσία των γεωργικών εκμεταλλεύσεων σύμφωνα με τα κεντρικά γραφεία τους και όχι απευθείας ανάλογα με την τοποθεσία των συντελεστών παραγωγής. Αυτές οι δύο τοποθεσίες δεν είναι πάντα οι ίδιες και το φαινόμενο αυτό είναι πιο πιθανό να παρουσιάζεται συχνότερα καθώς οι γεωργικές εκμεταλλεύσεις αναπτύσσονται ολοένα και περισσότερο. Κατά την κατάρτιση των ΠΟΛΓ, επομένως, ορισμένες γεωργικές εκμεταλλεύσεις αναταξινομούνται μεταξύ περιφερειών και, μάλιστα, σε ορισμένες περιπτώσεις διαχωρίζονται. Ενδεχομένως αυτό να αποδειχτεί δύσκολο στην πράξη, όπου στην περίπτωση αυτή μπορεί να είναι προτιμότερο να διατηρηθεί η ίδια τοποθεσία για τις γεωργικές εκμεταλλεύσεις όπως στις στατιστικές έρευνες. Ωστόσο, η παρούσα πρόταση εξαρτάται από δύο προϋποθέσεις: πρώτον, η μέθοδος καθορισμού της τοποθεσίας πρέπει να είναι ίδια για όλες τις περιοχές στη χώρα και, δεύτερον, όλες οι λογιστικές εγγραφές πρέπει να αποτιμώνται από πηγές που χρησιμοποιούν τους ίδιους κανόνες για τον καθορισμό της τοποθεσίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων.

3. Μέτρηση της γεωργικής παραγωγής

7.56. Η γεωργική παραγωγή περιλαμβάνει ορισμένα προϊόντα καλλιεργειών που χρησιμοποιούνται ξανά από την ίδια γεωργική εκμετάλλευση υπό τη μορφή ενδιάμεσης ανάλωσης· κυρίως αφορά προϊόντα ζωοτροφών. Συγκεκριμένα, όσον αφορά τις αροτραίες καλλιέργειες, η περιφερειακή παραγωγή μπορεί συχνά να καθορίζεται με βάση τις ποσότητες της συγκομιδής σε κάθε περιφέρεια, οι οποίες, στη συνέχεια, αποτιμώνται σε τιμές. Στην περίπτωση αυτή, όλη η παραγωγή αποτιμάται, είτε προορίζεται για εμπορία εκτός του κλάδου οικονομικής δραστηριότητας, είτε για πώληση σε άλλες γεωργικές εκμεταλλεύσεις ή χρήση από την ίδια γεωργική εκμετάλλευση. Με αυτόν τον τρόπο η παραγωγή κάθε περιφέρειας που προκύπτει ευθυγραμμίζεται με την έννοια που υιοθετήθηκε στους ΟΛΓ και τους ΠΟΛΓ. Οι τιμές με τις οποίες αποτιμάται η παραγωγή που αποτελεί ενδοανάλωση στη μονάδα μπορούν επίσης να βασίζονται σε περιφερειακά δεδομένα που αντιστοιχούν στις τιμές στις οποίες διατίθεται η παραγωγή. Ωστόσο, η έλλειψη περιφερειακών δεδομένων για τις τιμές θέτει ένα γενικό πρόβλημα όσον αφορά την αποτίμηση της παραγωγής, τόσο της (περιφερειακής) παραγωγής που διατίθεται όσο και της παραγωγής που δημιουργεί ενδοανάλωση στη μονάδα. Επομένως, η αποτίμηση των ΠΟΛΓ όσον αφορά τα προϊόντα που αποτελούν ενδοανάλωση στη μονάδα δημιουργεί τις ίδιες δυσκολίες όπως στην περίπτωση της αποτίμησης των προϊόντων που διατίθενται. Προφανώς, πρόκειται για διαφορετικό ζήτημα όταν δεν είναι δυνατή η αποτίμηση των ποσοτήτων σε περιφερειακό επίπεδο. Σ' αυτή την περίπτωση, η μόνη μέθοδος που μπορεί να χρησιμοποιηθεί, κατά γενικό κανόνα, είναι η μέθοδος από πάνω προς τα κάτω η οποία βασίζεται σε αποτιμήσεις σε εθνικό επίπεδο (****).

7.57. Όσον αφορά τα ζώα, είτε είναι ταξινομημένα ως αποθέματα είτε ως πάγιο κεφάλαιο, λαμβάνονται υπόψη τα ακόλουθα στοιχεία:

— οι αποτιμήσεις, σε περιφερειακό επίπεδο, των αυξομειώσεων των αποθεμάτων και στις ΑΕΠΚ που αφορούν ζώα, καθώς οι εν λόγω δύο ροές αποτελούν συνιστώσες της έμμεσης μεθόδου υπολογισμού της παραγωγής,

— οι αποτιμήσεις εμπορίας ζώων μεταξύ περιφερειών, καθώς η εν λόγω εμπορία αποτελεί συνιστώσα της έμμεσης μεθόδου υπολογισμού της παραγωγής,

— η ανάλυση μεταξύ των περιφερειών των ροών εισαγωγής και εξαγωγής ζώων,

— η κατάλληλη επεξεργασία του κόστους μεταβίβασης κυριότητας,

— η μέθοδος προσαρμογής των ΠΟΛΓ σε συνάρτηση με τους ΟΛΓ.

7.58. Σε ορισμένες περιπτώσεις, η έμμεση μέθοδος υπολογισμού της ζωικής παραγωγής μπορεί να είναι ιδιαίτερα δύσκολη σε περιφερειακό επίπεδο. Στις περιπτώσεις αυτές, είναι προτιμότερο να υπολογιστεί η παραγωγή βάσει ενός μοντέλου που χρησιμοποιεί φυσικά δεδομένα και κατόπιν να προσαρμοστούν οι αξίες σύμφωνα με τους ΟΛΓ.

4. Μη διαχωρίσιμες μη γεωργικές δευτερεύουσες δραστηριότητες

7.59. Υπάρχουν διάφοροι τρόποι ενσωμάτωσης των μη διαχωρίσιμων μη γεωργικών δευτερευουσών δραστηριοτήτων στους ΠΟΛΓ, ανάλογα με το είδος δραστηριότητας. Ορισμένες από τις εν λόγω δευτερεύουσες δραστηριότητες είναι συγκεντρωμένες σε μεγάλο βαθμό σε περιφερειακό επίπεδο, για παράδειγμα, η μεταποίηση γεωργικών προϊόντων. Εν προκειμένω, οι αποτιμήσεις της παραγωγής όσον αφορά τις ποσότητες και τις τιμές μπορούν να βασίζονται σε τοπικά στατιστικά δεδομένα. Για την εν λόγω παραγωγή, οι αξίες στους ΟΛΓ είναι de facto οι ίδιες με τις αξίες στους ΠΟΛΓ. Ωστόσο, άλλες περιπτώσεις ενδέχεται να είναι πιο πολύπλοκες. Για παράδειγμα, ενδέχεται να μην υπάρχουν περιφερειακές πηγές για ορισμένες δραστηριότητες, ιδίως αν δεν είναι συγκεντρωμένες εξ αρχής σε ορισμένες περιφέρειες. Όσον αφορά άλλες δραστηριότητες, τα περιφερειακά δεδομένα παρέχονται από στατιστικές έρευνες ή πληροφορίες μικροοικονομικών λογαριασμών (για παράδειγμα, το δίκτυο γεωργικής λογιστικής πληροφόρησης — ΔΓΛΠ), ωστόσο, δεν είναι βέβαιο ότι τα εν λόγω δεδομένα είναι αντιπροσωπευτικά σε περιφερειακό επίπεδο. Επιπλέον, τα δεδομένα μπορεί να είναι παλαιά χωρίς να υπάρχουν διαθέσιμες πηγές για την αξιόπιστη επικαιροποίησή τους. Τέλος, ορισμένες φορές οι ποιοτικοί δείκτες δεν είναι διαθέσιμοι σε περιφερειακό επίπεδο. Σε όλες αυτές τις περιπτώσεις, οι αξίες των ΟΛΓ αποτελούν το σημείο αφετηρίας για τους ΠΟΛΓ και πρέπει συχνά να χρησιμοποιείται η μέθοδος από πάνω προς τα κάτω.

5. Ενδιάμεση ανάλωση

7.60. Η ενδιάμεση ανάλωση στους ΠΟΛΓ περιλαμβάνει τα γεωργικά προϊόντα που χρησιμοποιούνται από τις γεωργικές εκμεταλλεύσεις, είτε διατίθενται άμεσα μεταξύ των κατόχων στην ίδια ή σε διαφορετικές περιφέρειες είτε αποτελούν αντικείμενο συναλλαγής μέσω μεσαζόντων οι οποίοι μπορεί να καταστούν ή όχι ιδιοκτήτες των προϊόντων πριν από τη μεταπώλησή τους. Επιπλέον, ορισμένα γεωργικά προϊόντα ενδοανάλωσης στη μονάδα καταχωρίζονται επίσης ως ενδιάμεση ανάλωση, ουσιαστικά, ορισμένες καλλιέργειες που χρησιμοποιούνται ως ζωοτροφές. Οι αγορές ζώων, ακόμα και των εισαγόμενων, δεν καταχωρίζονται ως ενδιάμεση ανάλωση.

7.61. Η πρώτη μέθοδος υπολογισμού της ενδιάμεσης ανάλωσης γεωργικών προϊόντων σε περιφερειακό επίπεδο είναι ο υπολογισμός της διαφοράς μεταξύ της παραγωγής των ΠΟΛΓ και του τμήματος της παραγωγής που προορίζεται να εξέλθει του συγκεκριμένου κλάδου οικονομικής δραστηριότητας, για κάθε προϊόν χωριστά (*****). Ωστόσο, δεν αποτελεί απολύτως ακριβή αντιπροσώπευση της ενδιάμεσης ανάλωσης των γεωργικών προϊόντων σε κάθε περιφέρεια, διότι, μολονότι περιλαμβάνονται τα γεωργικά προϊόντα που προορίζονται για ενδιάμεση ανάλωση από γεωργικές εκμεταλλεύσεις σε άλλες περιφέρειες, δεν περιλαμβάνονται τα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από γεωργικές εκμεταλλεύσεις σε άλλες περιφέρειες. Η ενδιάμεση ανάλωση πρέπει, συνεπώς, να προσαρμόζεται σύμφωνα με τις αξίες στους ΟΛΓ.

7.62. Είναι επίσης δυνατή η εφαρμογή άλλης μεθόδου υπολογισμού, η οποία χρησιμοποιεί το ΔΓΛΠ ως πηγή πληροφόρησης. Η εν λόγω πηγή καθιστά δυνατή την αποτίμηση της ενδιάμεσης ανάλωσης των γεωργικών προϊόντων, ανεξάρτητα από το αν προέρχονται ή όχι από πωλήσεις άλλων γεωργικών εκμεταλλεύσεων ή από άλλες πηγές, όπως εισαγωγές. Ωστόσο, το ΔΓΛΠ δεν καλύπτει επακριβώς με τον ίδιο τρόπο τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται ως ενδιάμεση ανάλωση από την ίδια γεωργική εκμετάλλευση και, επομένως, απαιτούνται διορθώσεις. Συνεπώς, η ενδιάμεση ανάλωση πρέπει να προσαρμόζεται με παρεμφερή τρόπο σύμφωνα με τις αξίες στους ΟΛΓ.

(*) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τη θέσπιση μιας κοινής ονοματολογίας των εδαφικών στατιστικών μονάδων (NUTS) (ΕΕ L 154 της 21.6.2003, σ. 1).

(**) Εφόσον οι αντίστοιχες πωλήσεις και αγορές εμπίπτουν στην ίδια λογιστική περίοδο.

(***) Η αγορά ενός ζώου δεν πρέπει ποτέ να καταγράφεται ως ενδιάμεση ανάλωση (ουσιαστικά, αποτελεί αγορά συνεχιζόμενης εργασίας, πβ. σημείο 2.067) και ο υπολογισμός της ζωικής παραγωγής μπορεί να υπολογιστεί μόνο με έμμεσο τρόπο με βάση τις πωλήσεις, τις ΑΕΠΚ και την αυξομείωση αποθεμάτων.

(****) Σύμφωνα με τη μέθοδο που χρησιμοποιείται, η ενδοανάλωση στη μονάδα προσαρμόζεται στις τιμές ΟΛΓ.

(*****) Εξαιρούνται τα εισαγόμενα γεωργικά προϊόντα (εκτός από τα ζώα).».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II*

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΔΙΑΒΙΒΑΣΗΣ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Για καθεμία από τις θέσεις παραγωγής (θέσεις 01 έως 18, συμπεριλαμβανομένων των υποδιαιρέσεων), διαβιβάζεται η αξία σε βασικές τιμές καθώς και οι συνιστώσες της (αξία σε τιμές παραγωγού, επιδοτήσεις προϊόντων και φόροι επί των προϊόντων).

Τα στοιχεία για τον λογαριασμό παραγωγής και για τις ακαθάριστες επενδύσεις παγίου κεφαλαίου («ΑΕΠΚ») διαβιβάζονται τόσο σε τρέχουσες τιμές όσο και σε τιμές του προηγούμενου έτους.

Όλες οι αξίες εκφράζονται σε εκατομμύρια μονάδων εθνικού νομίσματος. Η εισροή εργασίας εκφράζεται σε 1 000 μονάδες ετήσιας εργασίας.

Τα δεδομένα για τους περιφερειακούς οικονομικούς λογαριασμούς της γεωργίας («ΠΟΛΓ») παρέχονται σε επίπεδο NUTS 2 και διαβιβάζονται μόνο σε τρέχουσες τιμές.

1. Λογαριασμός παραγωγής

		Διαβίβαση για το έτος αναφοράς n			
		α	β	γ	δ
Θέση	Κατάλογος μεταβλητών	Νοέμβριος έτος n (προβλέψεις ΟΛΓ)	Μάρτιος έτος n+1 (προβλέψεις ΟΛΓ)	Σεπτέμβριος έτος n+1 (δεδομένα ΟΛΓ)	Σεπτέμβριος έτος n+2 (δεδομένα ΠΟΛΓ)
01	ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΑ (συμπεριλαμβανομένων των σπόρων)	X	X	X	X
01.1	Σιτάρι και όλυρα	X	X	X	X
01.1/1	Μαλακό σιτάρι και όλυρα	—	—	X	X
01.1/2	Σκληρός σίτος	—	—	X	X
01.2	Σίκαλη και σμιγός	X	X	X	X
01.3	Κριθάρι	X	X	X	X
01.4	Βρώμη και μείγματα θερινών δημητριακών	X	X	X	X
01.5	Αραβόσιτος σε κόκκους	X	X	X	X
01.6	Ρύζι	X	X	X	X
01.7	Άλλα δημητριακά	X	X	X	X
02	ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΦΥΤΑ	X	X	X	X
02.1	Ελαιούχοι σπόροι και καρποί (συμπεριλαμβανομένων των σπόρων)	X	X	X	X
02.1/1	Σπόροι ελαιοκράμβης και αγριογογγύλης	—	—	X	X
02.1/2	Ηλίανθος	—	—	X	X
02.1/3	Σόγια	—	—	X	X
02.1/4	Άλλα ελαιούχα προϊόντα	—	—	X	X
02.2	Πρωτεϊνούχα φυτά (συμπεριλαμβανομένων των σπόρων)	X	X	X	X
02.3	Ακατέργαστος καπνός	X	X	X	X
02.4	Ζαχαρότευτλα	X	X	X	X

		Διαβίβαση για το έτος αναφοράς n			
		α	β	γ	δ
Θέση	Κατάλογος μεταβλητών	Νοέμβριος έτος n (προβλέψεις ΟΛΓ)	Μάρτιος έτος n+1 (προβλέψεις ΟΛΓ)	Σεπτέμβριος έτος n+1 (δεδομένα ΟΛΓ)	Σεπτέμβριος έτος n+2 (δεδομένα ΠΟΛΓ)
02.5	Άλλα βιομηχανικά φυτά	X	X	X	X
02.5/1	Φυτά που καλλιεργούνται για τις ίνες τους	—	—	X	—
02.5/2	Λυκίσκος	—	—	X	—
02.5/3	Άλλα βιομηχανικά φυτά: άλλα	—	—	X	—
03	ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΚΑ ΦΥΤΑ	X	X	X	X
03.1	Κτηνοτροφικός αραβόσιτος	—	—	X	X
03.2	Κτηνοτροφικά φυτά με ρίζες και κονδύλους (συμπεριλαμβανομένων των κτηνοτροφικών τεύτλων)	—	—	X	X
03.3	Άλλα κτηνοτροφικά φυτά	—	—	X	X
04	ΛΑΧΑΝΙΚΑ ΚΑΙ ΣΚΑΛΙΣΤΙΚΑ ΦΥΤΑ	X	X	X	X
04.1	Νωπά λαχανικά	X	X	X	X
04.1/1	Κουνουπίδι	—	—	X	—
04.1/2	Ντομάτες	—	—	X	—
04.1/3	Άλλα νωπά λαχανικά	—	—	X	—
04.2	Φυτά και άνθη	X	X	X	X
04.2/1	Φυτάρια φυτωρίων	—	—	X	—
04.2/2	Καλλωπιστικά φυτά και άνθη (συμπεριλαμβανομένων των δένδρων Χριστουγέννων)	—	—	X	—
04.2/3	Φυτείες	—	—	X	—
05	ΠΑΤΑΤΕΣ (συμπεριλαμβανομένων των σπόρων)	X	X	X	X
06	ΦΡΟΥΤΑ	X	X	X	X
06.1	Νωπά φρούτα	X	X	X	X
06.1/1	Επιτραπέζια μήλα	—	—	X	—
06.1/2	Επιτραπέζια αχλάδια	—	—	X	—
06.1/3	Ροδάκινα	—	—	X	—
06.1/4	Άλλα νωπά φρούτα	—	—	X	—
06.2	Εσπεριδοειδή	X	X	X	X
06.2/1	Πορτοκάλια	—	—	X	—
06.2/2	Μανταρίνια	—	—	X	—
06.2/3	Λεμόνια	—	—	X	—
06.2/4	Άλλα εσπεριδοειδή	—	—	X	—
06.3	Τροπικά φρούτα	X	X	X	X

		Διαβίβαση για το έτος αναφοράς n			
		α	β	γ	δ
Θέση	Κατάλογος μεταβλητών	Νοέμβριος έτος n (προβλέψεις ΟΛΓ)	Μάρτιος έτος n+1 (προβλέψεις ΟΛΓ)	Σεπτέμβριος έτος n+1 (δεδομένα ΟΛΓ)	Σεπτέμβριος έτος n+2 (δεδομένα ΠΟΛΓ)
06.4	Σταφύλια	X	X	X	X
06.4/1	Επιτραπέζια σταφύλια	—	—	X	—
06.4/2	Άλλα σταφύλια	—	—	X	—
06.5	Ελιές	X	X	X	X
06.5/1	Επιτραπέζιες ελιές	—	—	X	—
06.5/2	Άλλες ελιές	—	—	X	—
07	ΟΙΝΟΣ	X	X	X	X
07.1	Επιτραπέζιος οίνος	—	—	X	—
07.2	Οίνος ποιότητας	—	—	X	—
08	ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ	X	X	X	X
09	ΑΛΛΑ ΦΥΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ	X	X	X	X
09.1	Φυτικά υλικά που χρησιμοποιούνται κυρίως στην πλεκτική	—	—	X	—
09.2	Σπόροι	—	—	X	—
09.3	Άλλα φυτικά προϊόντα: άλλα	—	—	X	—
10	ΦΥΤΙΚΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗ (01 έως 09)	X	X	X	X
11	ΖΩΑ	X	X	X	X
11.1	Βοοειδή	X	X	X	X
11.2	Χοιροειδή	X	X	X	X
11.3	Ιπποειδή	X	X	X	X
11.4	Αιγοπρόβατα	X	X	X	X
11.5	Πουλερικά	X	X	X	X
11.6	Άλλα ζώα	X	X	X	X
12	ΖΩΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ	X	X	X	X
12.1	Γάλα	X	X	X	X
12.2	Αυγά	X	X	X	X
12.3	Άλλα ζωικά προϊόντα	X	X	X	X
12.3/1	Ακατέργαστο μαλλί	—	—	X	—
12.3/2	Κουκούλια μεταξοσκώληκα	—	—	X	—
12.3/3	Άλλα ζωικά προϊόντα: άλλα	—	—	X	—
13	ΖΩΙΚΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗ (11+12)	X	X	X	X
14	ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΑΓΑΘΩΝ (10+13)	X	X	X	X

		Διαβίβαση για το έτος αναφοράς n			
		α	β	γ	δ
Θέση	Κατάλογος μεταβλητών	Νοέμβριος έτος n (προβλέψεις ΟΛΓ)	Μάρτιος έτος n+1 (προβλέψεις ΟΛΓ)	Σεπτέμβριος έτος n+1 (δεδομένα ΟΛΓ)	Σεπτέμβριος έτος n+2 (δεδομένα ΠΟΛΓ)
15	ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ	X	X	X	X
15.1	Γεωργικές υπηρεσίες	—	—	X	—
15.2	Μίσθωση ποσοστώσεων γάλακτος	—	—	X	—
16	ΓΕΩΡΓΙΚΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗ (14+15)	X	X	X	X
17	ΜΗ ΓΕΩΡΓΙΚΕΣ ΔΕΥΤΕΡΕΥΟΥΣΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ (ΜΗ ΔΙΑΧΩΡΙΣΙΜΕΣ)	X	X	X	X
17.1	Επεξεργασία γεωργικών προϊόντων	X	X	X	X
17.2	Άλλες μη διαχωρίσιμες δευτερεύουσες δραστηριότητες (αγαθά και υπηρεσίες)	X	X	X	X
18	ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΤΟΥ ΓΕΩΡΓΙΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ (16+17)	X	X	X	X
19	ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΕΝΔΙΑΜΕΣΗ ΑΝΑΛΩΣΗ	X	X	X	X
19.01	Σπόροι και δενδρύλλια	X	X	X	X
19.02	Ενέργεια· λιπαντικά	X	X	X	X
19.02/1	— ηλεκτρική ενέργεια	—	—	X	—
19.02/2	— αέριο	—	—	X	—
19.02/3	— άλλα καύσιμα και προωθητικά	—	—	X	—
19.02/4	— άλλα	—	—	X	—
19.03	Λιπάσματα και βελτιωτικά εδάφους	X	X	X	X
19.04	Προϊόντα φυτοπροστασίας και παρασιτοκτόνα	X	X	X	X
19.05	Κτηνιατρικές δαπάνες	X	X	X	X
19.06	Ζωοτροφές	X	X	X	X
19.06/1	— ζωοτροφές αγορασμένες από άλλες γεωργικές εκμεταλλεύσεις	X	X	X	X
19.06/2	— ζωοτροφές αγορασμένες εκτός του γεωργικού κλάδου	X	X	X	X
19.06/3	— ζωοτροφές που παράγονται και καταναλώνονται από την ίδια γεωργική εκμετάλλευση	X	X	X	X
19.07	Συντήρηση υλικών	X	X	X	X
19.08	Συντήρηση κτιρίων	X	X	X	X

		Διαβίβαση για το έτος αναφοράς n			
		α	β	γ	δ
Θέση	Κατάλογος μεταβλητών	Νοέμβριος έτος n (προβλέψεις ΟΛΓ)	Μάρτιος έτος n+1 (προβλέψεις ΟΛΓ)	Σεπτέμβριος έτος n+1 (δεδομένα ΟΛΓ)	Σεπτέμβριος έτος n+2 (δεδομένα ΠΟΛΓ)
19.09	Γεωργικές υπηρεσίες	X	X	X	X
19.10	Υπηρεσίες χρηματοπιστωτικής διαμεσολάβησης που μετρώνται έμμεσα (ΥΧΔΜΕ)	X	X	X	X
19.11	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	X	X	X	X
20	ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΗ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΒΑΣΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ (18-19)	X	X	X	X
21	ΑΝΑΛΩΣΗ ΠΑΓΙΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ	X	X	X	X
21.1	Εξοπλισμός	—	—	X	—
21.2	Κτίρια	—	—	X	—
21.3	Φυτείες	—	—	X	—
21.4	Άλλα	—	—	X	—
22	ΚΑΘΑΡΗ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΒΑΣΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ (20-21)	X	X	X	X

2. Λογαριασμός δημιουργίας εισοδήματος

		Διαβίβαση για το έτος αναφοράς n			
		α	β	γ	δ
Θέση	Κατάλογος μεταβλητών	Νοέμβριος έτος n (προβλέψεις ΟΛΓ)	Μάρτιος έτος n+1 (προβλέψεις ΟΛΓ)	Σεπτέμβριος έτος n+1 (δεδομένα ΟΛΓ)	Σεπτέμβριος έτος n+2 (δεδομένα ΠΟΛΓ)
23	ΕΙΣΟΔΗΜΑ ΕΞΑΡΤΗΜΕΝΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ	X	X	X	X
24	ΛΟΙΠΟΙ ΦΟΡΟΙ ΕΠΙ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	X	X	X	X
25	ΛΟΙΠΕΣ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΙΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	X	X	X	X
26	ΕΙΣΟΔΗΜΑ ΤΩΝ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ (22-24+25)	X	X	X	X
27	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ / ΜΕΙΚΤΟ ΕΙΣΟΔΗΜΑ (22-23-24+25)	X	X	X	X

3. Λογαριασμός επιχειρηματικού εισοδήματος

		Διαβίβαση για το έτος αναφοράς n			
		α	β	γ	δ
Θέση	Κατάλογος μεταβλητών	Νοέμβριος έτος n (προβλέψεις ΟΛΓ)	Μάρτιος έτος n+1 (προβλέψεις ΟΛΓ)	Σεπτέμβριος έτος n+1 (δεδομένα ΟΛΓ)	Σεπτέμβριος έτος n+2 (δεδομένα ΠΟΛΓ)
28	ΠΛΗΡΩΤΕΑ ΓΑΙΟΠΡΟΣΟΔΟΣ ΚΑΙ ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΜΙΣΘΩΣΗΣ ΓΗΣ	X	X	X	X
29	ΠΛΗΡΩΤΕΟΙ ΤΟΚΟΙ	X	X	X	X
30	ΕΙΣΠΡΑΚΤΕΟΙ ΤΟΚΟΙ	X	X	X	X
31	ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟ ΕΙΣΟΔΗΜΑ (27-28-29+30)	X	X	X	X

4. Στοιχεία του λογαριασμού κεφαλαίου

		Διαβίβαση για το έτος αναφοράς n			
		α	β	γ	δ
Θέση	Κατάλογος μεταβλητών	Νοέμβριος έτος n (προβλέψεις ΟΛΓ)	Μάρτιος έτος n+1 (προβλέψεις ΟΛΓ)	Σεπτέμβριος έτος n+1 (δεδομένα ΟΛΓ)	Σεπτέμβριος έτος n+1 (δεδομένα ΠΟΛΓ)
32	ΑΕΠΚ ΣΕ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ	—	—	X	X
32.1	ΑΕΠΚ σε φυτείες	—	—	X	—
32.2	ΑΕΠΚ σε ζώα	—	—	X	—
33	ΑΕΠΚ ΣΕ ΜΗ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ	—	—	X	X
33.1	ΑΕΠΚ σε υλικά	—	—	X	—
33.2	ΑΕΠΚ σε κτίρια	—	—	X	—
33.3	Άλλες ΑΕΠΚ	—	—	X	—
34	ΑΕΠΚ (ΕΚΤΟΣ ΕΚΠΕΣΤΕΟΥ ΦΠΑ) (32+33)	—	—	X	X
35	ΚΑΘΑΡΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΠΑΓΙΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ (ΕΚΤΟΣ ΕΚΠΕΣΤΕΟΥ ΦΠΑ) (34-21)	—	—	X	X
36	ΜΕΤΑΒΟΛΕΣ ΑΠΟΘΕΜΑΤΩΝ	—	—	X	X
37	ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ	—	—	X	X
37.1	Επιχορηγήσεις για επενδύσεις	—	—	X	—
37.2	Λοιπές κεφαλαιακές μεταβιβάσεις	—	—	X	—

5. Εισροή γεωργικής εργασίας

		Διαβίβαση για το έτος αναφοράς n		
		α	β	γ
Θέση	Κατάλογος μεταβλητών	Νοέμβριος έτος n (προβλέψεις ΟΛΓ)	Μάρτιος έτος n+1 (προβλέψεις ΟΛΓ)	Σεπτέμβριος έτος n+1 (δεδομένα ΟΛΓ)
38	ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΕΙΣΡΟΗ ΓΕΩΡΓΙΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ	X	X	X
38.1	Εισροή μη μισθωτής γεωργικής εργασίας	X	X	X
38.2	Εισροή μισθωτής γεωργικής εργασίας	X	X	X»